

Бюлетин

Каква е целта на проекта ECLI-BG?



За Бюлетина

Това е първият бюлетин на проекта ECLI-BG. След старта на проекта през месец юли 2017 г., успешно бяха осъществени редица от планираните дейности, които бихме искали да представим в този първи брой. До приключването на проекта, чиято продължителност е 18 месеца, предвиждаме издаването на още няколко броя, представящи неговото развитие и по-важни резултати.

Основната цел на проекта ECLI-BG е да се внедри Европейският идентификатор за съдебна практика ECLI в създадения и поддържан от Висшия съдебен съвет национален портал за публикуване на съдебни актове – ЦУБИПСА, и да се изгради свързаност с Интерфейса за търсене по ECLI в Европейския портал за електронно правосъдие e-Justice.

ECLI-BG се изпълнява от „Апис Европа“ АД в партньорство със Съюза на юристите в България и със съдействието на Висшия съдебен съвет, който е национален ECLI координатор. Проектът е финансиран от Европейската комисия по Програма „Правосъдие“ на Европейския съюз.

ECLI е семантичен уеб стандарт, разработен с цел улесняване на правилното и недвусмислено цитиране на решения на европейски и национални съдилища, като по този начин се подобрява трансграничният достъп до съдебната практика.

Решението за прилагане на ECLI е взето от Съвета на ЕС през декември 2010 г. В приетите от Съвета "Заключения" е установен набор от петнадесет мертаданни, чиято цел е да се подобри автоматизираното търсене на публикувани в интернет съдебни решения. Стандартът ECLI вече е внедрен изцяло или частично в базите данни със съдебна практика на 12 държави-членки на ЕС, както и от Съда на ЕС, Европейският съд по правата на човека и Апелативните състави на Европейското патентно ведомство.

За разлика от много други държави-членки на ЕС, България няма собствена идентификационна система за съдебната практика. С прилагането му у нас ще се отговори на критичната необходимост от въвеждане на национален стандарт за недвусмислено идентифициране и правилно цитиране на решенията на българските съдилища. Всички български практикуващи юристи – съдии, прокурори, адвокати, юрисконсулти и други, ще могат да използват ECLI в юридически цитати и да намират решения на съдилищата на държавите-членки в портала e-Justice.

Фигурата по-долу илюстрира основните планирани дейности по проекта и по-важните резултати, към които те са насочени. Още информация за проекта и за стандарта ECLI можете да намерите на уеб сайта на проекта: <http://ecli-bg.eu/proekt/pregled-na-proekta/>.

Фигурата по-долу илюстрира основните планирани дейности по проекта и по-важните резултати, към които те са насочени. Още информация за проекта и за стандарта ECLI можете да намерите на уеб сайта на проекта: <http://ecli-bg.eu/proekt/pregled-na-proekta/>.



Контакти

Офис на проекта ECLI-BG
„Апис Европа“ АД (координатор)
Ул. „Постоянство“ № 67-Б, 1111
София
България
Тел.: +359 2 970 89 30
e-Mail: ecli-bg@apis.bg

ECLI-BG: Обобщен преглед на проекта

| Целеви групи | Проектни дейности | Основни резултати |
|--|--|--|
| <p>Преки бенефициенти: Практикуващите юристи</p> <ul style="list-style-type: none"> Съдии Помощен съдебен състав Прокурори Адвокати Юрисконсулти Други юридически професии <p>Непреки бенефициенти:</p> <ol style="list-style-type: none"> Експерти не-юристи <ul style="list-style-type: none"> ✓ Счетоводители ✓ Одитори ✓ Данъчни консултанти ✓ Бизнес консултанти Публични институции, компании, граждани | <p>Ръководни дейности</p> <p>РП1 – Ръководство и координиране на проекта</p> <p>Технологични дейности</p> <p>РП2 – Техническа спецификация и софтуерни изисквания</p> <p>РП3 – Имплементация на ECLI и свързаност с портала e-Justice</p> <p>Популяризаторски дейности</p> <p>РП4 – Популяризиране на ECLI и на правните онлайн ресурси на ЕК</p> <p>РП5 – Разпространение и популяризиране</p> | <p>РП1:</p> <ul style="list-style-type: none"> План за ръководство на проекта <p>РП2:</p> <ul style="list-style-type: none"> Доклад за текущото състояние Спецификация на ECLI <p>РП3:</p> <ul style="list-style-type: none"> Имплементиране на ECLI в портала ЦУБИПСА Изграждане на свързаност с портала e-Justice <p>РП4:</p> <ul style="list-style-type: none"> Популяризаторски и обучителни материали (лекторски комплект слайдове, брошура, уеб страници) 28 популяризаторски и обучителни семинара <p>РП5:</p> <ul style="list-style-type: none"> Популяризаторски и информационни материали 3 публични събития (семинар, конференция, кръгла маса) |
| С подкрепата на българския ECLI координатор – Висшия съдебен съвет | | |

Над 100 юристи и ИТ специалисти участваха в международния експертен семинар в София

Повече от 100 юристи (сред които съдии, съдебни помощници, прокурори, адвокати, юрисконсулти и правни експерти) и специалисти в областта на информационните технологии в съдебната система взеха участие в Международния експертен семинар на тема „Въвеждането на ECLI в България в контекста на прилагането на електронното правосъдие“, който се проведе на 4 октомври 2017 г. в София. Семинарът беше организиран в рамките на проекта ECLI-BG от партньорите Апис Европа и Съюзът на юристите в България.

Г-н Владислав Славов, председател на СЮБ, откри работата на семинара. Специален гост беше г-жа Десислава Ахладова, заместник-министър на правосъдието, която поздрави присъстващите и пожела успех на проекта.

Заместник-управителят на Апис г-н Христо Константинов представи целите на проекта и плановете за въвеждането на ECLI през 2018 г. в създадения и поддържан от Висшия съдебен съвет Централен уеб базиран интерфейс за публикуване на съдебна практика – ЦУБИПСА.

Участие в работата на семинара взеха международните експерти г-н Марк ван Опайнен, ръководител на проекта ВО-ECLI и член на работната група по електронно право в Съвета на ЕС с презентация на тема „Европейският идентификатор за съдебна практика: нарастваща подкрепа в цяла Европа“ и г-н Томазо Анолони, ръководител на екипа, въвеждащ ECLI в Италия, който представи



текущото състояние на въвеждането на идентификатора в Италия, както и работата по създаването на парсера (текстовия анализатор) ВО-ECLI за многоезично извличане на правни цитати.

От името на ВСС в качеството му на ECLI координатор за България в семинара взе участие г-жа Елка Атанасова, член на ВСС (2012-2017) и ръководител на проект „Създаване на модел за оптимизация на съдебната карта на българските съдилища и прокуратури и разработване на Единна информационна система на съдилищата“. Г-жа Атана-

сова представи текущото състояние на работата по проекта и предстоящите дейности до края на 2018 г. В рамките на семинара беше направена презентация и на Единния портал за електронни съдебни дела, разработен по проект на ВСС. Представена беше също така системата за справки за дела на сайта на ВКС и единната деловодно-информационна система (ЕДИС), внедрена в административните съдилища в Република България.

Презентациите от семинара са публикувани в раздел „Документи“ на сайта на проекта.

ПЪРВИ РЕЗУЛТАТИ

Доклад за публикуването на съдебна практика в България



Докладът прави обзор на текущото състояние на публикуването в интернет на съдебна практика в България и очертава възможностите и перспективите за въвеждането на ECLI. Виж пълния [текст на доклада](#) на сайта на проекта (24 стр., PDF, 1.6 MB).

Предложение за ECLI спецификация

Партньорите по проект ECLI-BG Апис и СЮБ, със съдействието на ИТ експерти от Висшия съдебен съвет, Върховния касационен съд и Върховния административен съд, изготвиха предложение за Спецификация на българския ECLI идентификатор. [Предложението](#) е публикувано на сайта на проекта ECLI-BG в секция „Документи“.

След като бъде одобрена от ВСС, спецификацията ще бъде публикувана на информационната страница на стандарта ECLI в Европейския портал e-Justice.

Започна работата по внедряването на ECLI в националния портал за съдебна практика

На 21 декември 2017 г. координаторът на проекта ECLI-BG „Апис Европа“ АД сключи договор с подизпълнител, с което беше даден старт на същинската работа по внедряването на Европейския идентификатор за съдебна практика ECLI в създадения и поддържан от Висшия съдебен съвет национален портал за публикуване на съдебни актове: <https://legalacts.justice.bg/>. Порталът е известен още със съкращението ЦУБИПСА – Централен Уеб Базиран Интерфейс за Публикуване на Съдебни Актове.

Договорът с подизпълнителя предвижда осъществяването на две основни задачи, свързани с внедряването на ECLI в портала ЦУБИПСА:

- 1) Разработване и въвеждане в експлоатация на допълнителна функционалност на портала, включваща:
 - генериране на ECLI идентификатор на всички публикувани съдебни актове;

- адаптиране на метаданните на съдебните актове към изискванията на стандарта ECLI;
- визуализация на идентификатора ECLI наред с останалите метаданни на съдебните актове;
- търсене по ECLI идентификатор;

- 2) Разработване и въвеждане в експлоатация на Интеграционен модул, свързващ Портала ЦУБИПСА с Европейския портал e-Justice чрез механизъм за автоматизирано извличане на метаданните на съдебните актове от Интерфейса за търсене по ECLI в портала e-Justice.

Срокът за разработването и въвеждането в експлоатация на допълнителната функционалност на портала ЦУБИПСА е 20 април 2018 г., а за разработването и въвеждането в експлоатация на Интеграционния модул – 31 май 2018 г.

За подизпълнител беше определена българската компания „Абати“ АД, която има значителен опит в изграждането на информационни системи в областта на електронното правосъдие. През 2015-2016 г. фирмата разработва и внедрява в експлоатация Единния портал за електронно правосъдие: <https://portal.justice.bg/>. Преди това, през 2009 г. „Абати“ АД разработва специализиран софтуер за мониторинг и контрол на вещите лица, а през 2012 г. създава и внедрява в експлоатация Информационната система за издаване на електронно свидетелство за съдимост. Компанията има действащ договор с ВСС за поддръжка на портала ЦУБИПСА, който ѝ дава право на управление и достъп до информационните ресурси и базата данни на портала.